



Stadtteilforum Wehrden trifft sich am 28. Juni

Am Mittwoch, 28. Juni, trifft sich das Stadtteilforum Wehrden um 18 Uhr in der Kulturhalle Wehrden. Bei der Sitzung wird die Entwurfsplanung zur Neugestaltung der Straßen im Unterdorf vorgestellt. Desweiteren geht es um die Neugestaltung der Pfarrwiesstraße, den Handwerkerpark auf dem Trocklegelände, die Meisterhäuser und die Verkehrssituation an der Kläranlage. Interessierte Bürger sind herzlich eingeladen an der Sitzung teilzunehmen.

Bürgerversammlung zu Baumaßnahme Werbelner Straße am 28. Juni

Der Fachdienst 48 der Stadt Völklingen beabsichtigt, voraussichtlich im Juli mit der Durchführung der Baumaßnahme „Ausbau der Gehwege und Instandsetzung der Fahrbahn“ in der Werbelner Strasse im Stadtteil Ludweiler zu beginnen. Um im Vorfeld Fragen zur Maßnahme mit den Bürgerinnen und Bürgern erörtern zu können, lädt die Stadt Völklingen am Mittwoch, 28. Juni, um 18 Uhr zu einer Bürgerversammlung in das Alte Bürgermeisteramt, Am Bürgermeisteramt 5, 66333 Völklingen ein. Ansprechpartner bei der Stadt Völklingen für die Bauausführung ist Herr Thomas Trenz, Tel.: 06898 13-2545 oder 0172/6794264.

Sitzung des Sicherheitsbeirates am 28. Juni

Die nächste Sitzung des Sicherheitsbeirates findet am Mittwoch, 28. Juni, um 16 Uhr im Neuen Rathaus, Zimmer 22 im 1. Untergeschoss statt. Alle interessierten BürgerInnen sind eingeladen an der Sitzung teilzunehmen. Ansprechpartner ist Werner Michaltzik, Tel.: 0152 - 335 86 251; werner@michaltzik.de; www.sicherheitsbeirat-voelklingen.de/Kontakte

Fernwärmearbeiten am Nordring

Wegen Fernwärmearbeiten wird es bis 19. August zu Behinderungen im Bereich des Nordrings kommen. Betroffen ist der Bereich zwischen den Anwesen 14 bis 54b. Hierbei wird die Fahrbahn halbseitig gesperrt und der Verkehr durch eine Lichtsignalanlage geregelt.

Die Müll-Nummer:
Unter folgender Nummer können die Bürgerinnen und Bürger illegalen Müll an den Baubetriebshof melden:
06898/13-2375
Die Telefonnummer ist von Montag bis Freitag von 6 bis 19 Uhr erreichbar.

IMPRESSUM
Völklinger Stadtnachrichten
Völklinger Stadtnachrichten
Herausgeber: Stadt Völklingen
Oberbürgermeister Klaus Lorig
Rathausplatz, 66333 Völklingen
Für unverlangt eingesandte Artikel übernimmt die Redaktion keine Haftung.



Auf dem Rücken der Pferde

War das ein toller Morgen, den zukünftige Schulkinder der städtischen Kindertagesstätte „Kunterbunt“ bei der Reitgemeinschaft „PEGASUS“ im Völklinger Stadtteil Fürstenhausen verbringen durften. Mit Sandra Bauer-Both und Sarah Hirschmann trafen die Kinder auf sehr erfahrene, qualifizierte Sozialpädagogen und Reitlehrer, die den Kindern einfühlsam und geduldig die Tiere näher brachten. Es wurde gestriegelt und gestreichelt, und die Kinder konnten viele Fragen stellen, die ihnen bis ins Detail beantwortet wurden. Nach dem Säubern der Pferde ging es zu einem geführten Marsch durch den Wald, bei dem die Kinder abwechselnd - und auch mal zu zweit - auf dem Rücken der Pferde eine andere Sicht auf Tier- und Pflanzenwelt erleben durften - ein Erlebnis, das alle Teilnehmer lange nicht vergessen werden.
Foto: ml

HEUTE
Kinder fördern
Liebe Bürgerinnen und Bürger,
"Völklingen lebt gesund" lautet das Motto unserer Kampagne für mehr Gesundheit in der Stadt. Seit Jahren läuft diese Kampagne sehr erfolgreich und hat vielfältige und erstaunliche Initiativen nach sich gezogen. Eine Initiative, die sich mit dem Gesundheitsgedanken sehr gut verträgt, ist die des Unternehmens Globus. Das Unternehmen ermöglicht nämlich seinen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern zahlreiche gesundheitsfördernde Maßnahmen wie Sport und Gymnastik sowie Massagen, für die die Mitarbeiter jeweils im Gegenzug einen kleinen Geldbetrag für einen guten Zweck spenden.
In den Genuss dieses Arrangements kamen nun das Völklinger Kinderhaus, das ganz in der Nähe des Neuen Rathauses in Völklingen eine tolle Arbeit mit Kindern macht. 3000 Euro konnten jetzt an das Kinderhaus gespendet werden, die sicherlich dazu beitragen werden, die engagierte Arbeit des Personals zu "flankieren".
Auch eine schöne Idee war der Besuch von Kindern der Kindertagesstätte "Kunterbunt" bei der Reitgemeinschaft "Pagasus". Die Mitarbeiterinnen der städtischen Einrichtung leisten auch eine engagierte und phantasievolle Arbeit. Und die Kinder werden die Begegnung mit den Pferden auch nicht so schnell vergessen.
Fassen wir zusammen: In unserer Stadt werden Kinder auf unterschiedliche Art engagiert gefördert. Und dies wollte ich hiermit beispielhaft in den Vordergrund rücken.
Klaus Lorig
Ihr Klaus Lorig
Oberbürgermeister der Stadt Völklingen

Machbarkeitsstudie und Nachbarschaftsgarten

Stadtteilforum der Nördlichen Innenstadt traf sich zur zweiten Sitzung

Das Stadtteilforum der Nördlichen Innenstadt traf sich in den Räumlichkeiten des Stadtteiltreffs in der Krepptstraße 5 zur zweiten Sitzung des Jah-

res. Zu Gast waren Vertreter der Gesellschaft für Innovation und Unternehmensförderung (GIU), um die Ergebnisse ihrer Machbarkeitsstudie zur Zu-

kunft der ehemaligen Mühlgewannschule vorzustellen. Untersucht wurde dabei der Bauzustand inklusive Fragen des Denkmalschutzes und Brand-

schutzes sowie eine mögliche Nachnutzungskonzeption als innerstädtisches Sozialzentrum. Hierbei wurde die Frage auf-

geworfen, inwieweit der Anbau der ehemaligen Turnhalle zu erhalten sei – optional könne dieser entweder teilweise oder zur Gänze zurückgebaut werden und gegebenenfalls durch ein kleineres und moderneres Nebengebäude ersetzt werden.

Die Mitglieder des Stadtteilforums begrüßten die Initiative um das denkmalgeschützte Gebäude, diskutierten dabei aber die Nutzungsoption in Form eines weiteren Schulbetriebes. Unter dem nächsten Tagesordnungspunkt berichtete der Quartiershausmeister Heinz Jürgen Schmitt aus seinem Arbeitsalltag auf den Straßen der Nördlichen Innenstadt und beantwortete Fragen der Anwesenden, woraufhin eine lebendige Diskussion zum Umgang mit Müll im Quartier entstand. Anschließend berichtete Raphaella Leue vom BIWAQ-Team über den Fortschritt im Nachbarschaftsgarten und eine neue Kooperation zwischen Zweirad Ferring und dem Diakonischen Werk, wodurch nun die Möglichkeit zum Fahrrad-Entleihen geschaffen wurde. Herr Zimmer von der Stadtplanung der Stadt Völklingen ergänzte die Sitzung mit einem Bericht zum aktuellen Sachstand hinsichtlich des Projektes der Straßenraumneugestaltung in der Hochstraße und Karlstraße.



Vertreter der Gesellschaft für Innovation und Unternehmensförderung zu Gast im Stadtteiltreff Völklingen *Foto: sv*

Globus-Mitarbeiter spenden Geld für Völklinger Kinderhaus

Oberbürgermeister Klaus Lorig begrüßte die gelungene Zusammenarbeit

Der Globus Baumarkt bietet als Arbeitgeber seinen Mitarbeitern eine Fülle von gesundheitsfördernden Angeboten wie Massage, Sport und Gymnastikangeboten an. Die Mitarbeiter spenden im Gegenzug für diese Angebote einen kleinen Geldbetrag, der auf einen stolzen Betrag von 3.000 Euro angewachsen war. Tanja Göriz, die Leiterin Personalmanagement im Globus Fachmarkt, übergab dieses Geld nun im Rahmen einer kleinen Feierstunde im Beisein von Oberbürgermeister Lorig und Caritasdirektor Michael Groß an die Mitarbeiter im Völklinger Kinderhaus. Die Mitarbeiter im Kinderhaus bedankten sich im Namen der Kinder und stellten Angebote vor, die sie den

Kindern mit dieser Spende ermöglichen wollen. So wird es neben einem Schwimmkurs für Kinder weitere Angebote in der Werkstatt des Kinderhauses geben. Die Kinder erlernen in dieser Werkstatt kleine Handwerksfertigkeiten und können selbst ihr Geschick und ihre Möglichkeiten ausprobieren. Sie selbst etwas zutrauen und zu erfahren, dass das, was man macht, einen Wert hat, darum geht es in der Kinderwerkstatt, berichten Paola Dispoto und Deborah Schneider, die als Mitarbeiterinnen des Kinderhauses die Spende entgegennehmen. Oberbürgermeister Klaus Lorig, der das Kinderhaus seit vielen Jahren unterstützt, begrüßte ausdrücklich diese gelungene Zusam-

menarbeit zwischen dem Globus Fachmarkt und dem Kinderhaus. Er freute sich, dass damit langfristig viele Möglichkeiten geschaffen sind, die Kinder in angemessener Weise zu fördern und für ihre Zukunft zu rüsten. Das Kinderhaus Völklingen bietet Kindern und ihren Eltern eine Anlaufstelle in der Völklinger Innenstadt. Zusammen mit der Gemeinwesenarbeit Völklingen Innenstadt kümmern sich die Mitarbeiter darum, die Lebensbedingungen im Stadtteil zu verbessern und dabei die dort lebenden Menschen mit einzubeziehen. Das Kinderhaus wird in gemeinsamer Trägerschaft vom Diakonischen Werk an der Saar und dem Caritasverband für Saarbrücken und Umgebung getragen.



Michael Groß (Caritasdirektor), Claudia Rebmann (Diakonisches Werk an der Saar), Sozialarbeiterin Deborah Schneider, Tanja Göriz (Globus Personalmanagement), Sozialarbeiterin Paola Dispoto und Oberbürgermeister Klaus Lorig (von links) *Text/foto:sf/upg*



Melden Sie uns öffentliche Veranstaltungstermine für den Internet-Veranstaltungskalender unter <http://veranstaltungen.voelklingen.de>

VERANSTALTUNGEN IN VÖKLINGEN



THEATER TITANIA
■ 30. Juni, 19.30 Uhr
Pension Schöller
Theater Alter Bahnhof, Völklingen

FESTE
■ 1. Juli, ab 10 Uhr
Sommerfest
Reitanlage Im Warndt, Ludweiler

■ 9. Juli, ab 11.30 Uhr
Pfarrfest
Kirchengelände St. Michael

KONZERTE
■ 3. Juli, 19.30 Uhr
The New Screammers
Parkhotel Albrecht Völklingen

■ 7. Juli, 18 Uhr
Völklinger HüttenJazz:
Patrick Manzecchi Quartett
Bistro B40
im Weltkulturerbe Völklinger Hütte

■ 10. Juli, 19.30 Uhr
Phil
Parkhotel Albrecht

KINDER
■ 12. Juli, 15 Uhr
Klamauk unterm Schirm
Beatrice Hutter
Frisch Frosch Frei
Adolph-Kolping-Platz
Völklingen

SONSTIGES
■ 28. Juni, 18 Uhr
Kongresszentrum der SHG Klinik
Heilkraft der heimischen Wildkräuter
Völklingen

Weitere Veranstaltungen unter www.voelklingen.de
Änderungen vorbehalten

Klamauk unterm Schirm

Gabi Kussani
Die verzauberte Prinzessin

5. Juli 2017, 15 Uhr
Adolph-Kolping-Platz

City Open Air

City Open Air
Folling Around

6. Juli 2017, 19.30 Uhr
Pfarrgarten

Konzert

Dieter Thomas Kuhn & Band
Im Auftrag der Liebe

13. Juli 2017
Weltkulturerbe
Völklinger Hütte

VHS VÖKLINGEN

Dienstag, 4. Juli
■ **Kinderferienprogramm**
Ersthelfer von morgen
10 Uhr, Altes Rathaus

■ **Kinderferienprogramm**
Kleine Künstler ganz groß
Sommer, Sonne, Strand und Meer
10 Uhr, Schule Luisenthal

Montag, 10. Juli
■ **Kinderferienprogramm**
Gestalte dir dein eigenes Muschelbild
10 Uhr, Altes Rathaus

Dienstag, 11. Juli
■ **Kinderferienprogramm**
Kleine Künstler ganz groß
Sommer, Sonne, Strand und Meer
10 Uhr, Schule Luisenthal

Montag, 31. Juli
■ **Sommerworkshop**
Aquarell und mehr
10 Uhr, Schule Luisenthal

Freitag, 4. August
■ **Kinderferienprogramm**
Sand in Flaschen
10 Uhr, Altes Rathaus

VÖKLINGEN LEBT GESUND!

Samstag, 1. Juli
■ **Erste-Hilfe-Ausbildung für jugendliche Führerscheinbewerber**
9 - 16.30 Uhr
Johanniter-Unfallhilfe
Poststraße 33
Verantwortlich:
Gabi Belles-Wehr
Tel.: 06898 / 27733

Sonntag, 2. Juli
■ **Sommerfest am Kreuzberghaus**
mit Wanderfreunden aus Saar-Union
10 - 18 Uhr
Kreuzberghaus
Verantwortlich:
Saarwaldverein
OV Völklingen
Bernd Reichert,
Tel.: 06898 / 8668

Montag, 3. Juli
■ **Rehasport am Vormittag**
8.15 - 9 Uhr
10 Termine, 60 Euro
Caldea-Fitnessstudio
Haydnstraße 43a
Verant.: Margit Pistorius
Telefon: 06898 / 9122920

■ **Sturzprophylaxe für Senioren**
10 - 11 Uhr
10 Termine, 90 Euro
Praxis Klümmüller & Korn
Friedrich-Ebert-Platz 3
Verantwortlich:
Marion Klümmüller
Tel.: 06898 / 448771

Dienstag, 4. Juli
■ **Reaktiv-Outdoor-Training**
18 - 19.30 Uhr
AOK-Kundencenter
Völklingen
Marktstraße 5
Verantwortlich:
Teamleiter Privatkunden,
Tel.: 06898 / 9108-21

■ **Entspannung und Coaching mit Hilfe der Hypnose**
„Ich bin, was ich denke!“
18.30 - 20.00 Uhr
KB-Naturheilpraxis
Beethovenstraße 16
Verantwortlich:
KB-Naturheilpraxis,
Josef Bohnenberger
Elizabeta Korte,
Tel.: 06898 / 5004144

Völklinger Unternehmerdialog:
Oberbürgermeister informierte über Verkehrsprojekte und Breitbandausbau



Oberbürgermeister Klaus Lorig (rechte Bildmitte, hellblaues Hemd) und Gastgeberin Sonja Adolf (links, weiße Bluse) im Dialog mit Völklinger Unternehmen Foto: ct, MVK

Oberbürgermeister Klaus Lorig und rund 20 Völklinger Unternehmerinnen und Unternehmer haben sich zu einem erneuten Informations- und Meinungsaustausch getroffen. In der Reihe "Völklinger Unternehmerdialog" setzt Lorig auf den Dialog mit den Firmenchefs, um den direkten Informationsaustausch zwischen Verwaltung und Wirtschaft zu optimieren. Beim jüngsten Treffen bei der Adolphs Brotladen GmbH im Stadtteil Wehrden hatte Unternehmerin Sonja Adolf zum Frühstück in das angenehme Ambiente des Bistro Carré eingeladen. Die Bäckerei Adolph ist eine von noch 200 saarländischen Betrieben, die sich dem hohen Wettbewerbsdruck durch die Fokussierung auf hochwertige und schmackhafte Produkte wie

Feinbackwaren gut aufgestellt sieht. Fast 60 Mitarbeiter beschäftigt das Unternehmen heute. Sieben Verkaufsstellen umfasst das Filialnetz. Neu eröffnet wurde im Juni die Filiale im Stadtteil Heidstock. Die neu eingerichtete Verkaufsstelle bietet mit angeschlossener Café ein attraktives Angebot in dem Völklinger Stadtteil, das von den Kunden begeistert angenommen wird. Oberbürgermeister informierte in dem Unternehmerkreis auch über den Breitbandausbau in der Stadt, der bis Ende 2018 in jedem Haushalt einen leistungsfähigen Internetanschluss sicherstellen wird. Außerdem war der aktuelle Verkehrsentwicklungsplan ein Thema. In diesem Zusammenhang ging Lorig auf die Planungen für die neue Ver-

kehrsführung am Kreisler Amtsgericht ein. Die Umgestaltung des wichtigen Verkehrsknotenpunktes wird demnächst dem Stadtrat in Details vorgestellt. Als Gäste begrüßte Lorig Vertreter der Völklinger Tafel und des Vereins Miteinander in Völklingen, die ihre sozialen Projekte vorstellten. Aus dem Kreis der Unternehmen wurde dem ehrenamtlichen Engagement große Anerkennung gezollt und spontan Unterstützung zugesagt. Der nächste Unternehmerdialog ist bereits terminiert und wird Anfang November stattfinden. Informationen: Stadt Völklingen, Fachdienst Wirtschaftsförderung, Christof Theis, Tel.: 06898 13 2004, Email: wifoef@voelklingen.de

Sommerfest der Feuerwehr in Geislautern

Am Freitag, 7. Juli ab 18 Uhr und am Samstag, 8. Juli ab 10 Uhr findet um das Feuerwehrgerätehaus am Dietrichsberg das diesjährige Sommerfest der Freiwilligen Feuerwehr Völklingen, Löschbezirk Geislautern, statt. Wie in jedem Jahr wird samstags ab 12 Uhr der traditionelle Erbseneintopf aus der Feuerwehrküche angeboten. Auch Kaffee und selbstgemachter Kuchen werden bei diesem Fest nicht fehlen und können ab 15 Uhr in der Cafeteria im Gerätehaus in gemütlicher Atmosphäre genossen werden. An beiden Tagen hat die Cocktailbar ab 19 Uhr geöffnet und verwöhnt die Besucher mit besonderen Getränkekompositionen aus aller Welt. Natürlich ist auch für das leibliche Wohl aller Gäste gesorgt. So werden an beiden Tagen Rost- und Bockwürste, Merguez, Pommes-Frites und Schwenker vom Holzfeuer angeboten. In diesem Jahr freut sich der Löschbezirk Geislautern besonders über die Beschaffung eines neuen Mannschaftstransportwagens. Dieser wird samstags um 18 Uhr offiziell in Dienst gestellt und gesegnet. Hierzu sind alle Interessierten herzlich eingeladen. Auf Grund des Sommerfestes wird die Straße „Am Dietrichsberg“ am Samstag, 8. Juli, voraussichtlich ab 14 Uhr gesperrt. Anwohner und Besucher werden gebeten, die ausgeschilderte Umleitung über die Straße „Am Hammergraben“ zu benutzen.

Aufkleber finden Lob: Der Entsorgungszweckverband Völklingen (EZV) hat vor kurzem an allen Standorten für Papier- und Glascontainer Aufkleber angebracht, die erklären, was in diese Container eingefüllt werden darf - und was nicht. Die "Aufkleber" wurden vom EZV so gestaltet, dass jeder Benutzer durch eine einfache bildliche Darstellung und in fünf verschiedenen Sprachen genau weiß, warum es geht. Die Bürger fanden es gut und bedankten sich persönlich beim Verwaltungschef für die Umsetzung, die mit dazu dienen soll, die Container-Standplätze in Völklingen sauberer zu halten. sl/lupp //Foto:ezv

